



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九二

一九八一年十月一日
星期四

目錄

今年下半年經濟展望調查報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第一頁
沙田鄉事會路西行支路暫封閉	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
窩打老道一段將封閉	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第三頁
本港貿易統計系統最近發展	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第四頁
監獄署督導員結業	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第五頁
紡織業人力資料調查	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第六頁
城市論壇論假期多寡問題	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
沙田文藝雙周年底舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第七頁
水務署長籲請工業界節約用水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	第八頁

今年下半年經濟展望
統計處發表調查報告

政府統計處今日（星期四）發表一項於本年中進行的經濟展望調查結果，以確定本年下半年的業務前景。

是項調查以抽樣方式進行，對象為大約五百名主要製造商。

統計處每年進行兩次經濟展望調查，目的主要是為財政司提供有條理的工業界意見，作為多項資料來源之一，以估計短期的經濟前景。該項半年度調查目的是對在今年初進行之出口訂單及其他有關貿易項目的一項調查中，製造商提供之意見加以檢討。

在這項調查中，製造商預期今年下半年出口訂單數量比去年下半年增加百分之二。此增長率較財政司在其半年經濟回顧的演說中，提及的本年本港產品出口修訂實質增長率百分之七為低。意見不同是決定於資料來源，從以往類似調查經驗所得，製造商一般對業務展望頗為保守。舉例，在今年初製造商預期在一九八一年上半年的出口訂單比一九八〇年同期增加百分之二，但結果本港製品出口實際增長率為百分之六。在計算這情況在內，製造商在這半年度調查所表示的意見與政府預測大概一致。

接受調查的製造商預料在未來的數月內，美國、英國和日本的業務前景會較西德的為佳。他們並預料塑膠、電子、食品和印刷工業會較鐘錶、紡織及金屬製品工業更為蓬勃。

爲配合預期待單的增加，接受調查的工廠均預期一九八一年下半年的受僱工人數目會比去年同期增加百分之二。與此同時，工人的工資率，亦預期會上升百分之十，購入的生產原料價格增加百分之七，及出口貨品價格漲升百分之五。接受調查的製造商，有百分之五十六預料他們的盈利額，會因前述價格趨勢的影響而較爲減少，但百分之十七的製造商則預期未來數月內會有較佳盈利額。然而，大部份接受調查的製造商預期招聘工人情況會無大變動。

接受調查的製造商認爲，根據機械設備及廠房面積作爲尺度的，一九八一年生產能力，應增加約百分之五。他們預期於今年下半年內運用百分之八十六的平均總生產能力。

此外，有六十二家主要建築商亦接受是項調查，他們所僱用的工人數目，於今年下半年內預期會比八〇年同期增加百分之九，建築材料價格則預期上升百分之九，工人的工資率則增加百分之十二。接受調查的承建商預期他們的機械設備生產能力增加百分之十三。

經濟展望半年度調查報告書，將在中國郵政總局地下，政府刊物銷售處發售，每本兩元。

查詢調查資料詳情，可致電統計處工業生產統計組（電話：三一七二二一九一四）。

一九八一年下半年經濟展望報告書，將於一九八一年十一月內出版。

沙田鄉事會路西行支路暫封閉

運輸署宣佈，沙田鄉事會路對開，近瀝源邨之西行支路，將由星期六（十月三日）至十月十日間封閉，禁止車輛使用，以便在該處為九廣鐵路沙田站進行築橋工程。

於封閉期間，九巴第七〇、七〇A、七〇M、七一、七二、七二A、八六、八七、八八、八八A、八八B、八九及隧道過海巴士第一七〇號將改經源禾路和道路編號P六，然後回復在大埔道行駛。

屆時，該處將有交通標誌，指導駕車人士。

窩打老道一段清晨封閉

運輸署宣佈，窩打老道介乎染布房街及太平道將於十月四日、七日及八日，每日凌晨一時至凌晨五時，暫予封閉，禁止所有車輛行駛，以便進行九廣鐵路天橋拆卸工程。

於封閉期間，窩打老道東行之車輛，須改經登打士街、廣華街、染布房街及亞皆老街行駛；而西行之車輛則須改經何文田街、何文田山道、衛理道及窩打老道行駛。

染布房街及衛理道將照常開放，以供北行及南行車輛行駛。

屆時，該處將有交通標誌，指導駕車人士。

本港貿易統計系統最近發展

政府統計處宣佈，一九八一年七月號的香港統計月刊內登載一篇「香港貿易統計數字系統的最近發展」的特稿。由於香港的貿易統計數字是經濟統計數字系統的主體，要部份，統計處非常重視貿易數字的有效計算和及時公佈。

這篇專文詳盡描述各項改善貿易統計數字的最近發展。這些發展是使貿易統計更完善、可靠、適合時宜，及能的與國際貿易統計數字比較，並對貿易價值、價格和數量的轉變，提供更佳的衡量。

用以處理及編纂貿易統計數字的基本文件為報關單和載貨清單。根據進出口（註冊）規例，入口商及出口商在輸入或輸出貨物後十四日內必須向工商署提出準確及詳盡的進出口報關。同樣地，船運及空運公司及代理商亦須於輪船及飛機離開或抵達後七天內，向工商署作出準確及詳盡的申報。

若進出口／轉口報關單在指定的十四日後才向工商署提出，有關商戶將被罰款，為確使貿易統計數字內容完善，工商署將所收取的進出口商報關單與船運及空運公司及代理商的貨物清單核對，以認出未申報的貨物，及發出通知信提醒商戶有關未申報之貨物。

入口商和出口商在貿易報關時所填報的資料，經過核對查明準確及完全，然後才輸入電腦。核對員對商品和國家的分類、貿易流動和價格核對方面都具有經驗。如在核對時，發現申報單有低報貨品價格之嫌疑時，有關入口商或出口商就要呈報貨品的售價發票和有關文件，以便查明是否正確。

由於採用種種措施，迅速儘量將有效貿易資料列入現月份貿易統計數字內，結果，貨載資料統計達到甚高水準，使到現月份的資料通常列出該月實際的貨載百分之九十，其餘則爲前月份遲報的貨載數字。

每類貿易的臨時總值通常可在有關月份完結後之三、四個星期內計備，並可在有關月份完結後之五至六個星期，發表新聞稿，列出本港與通商國家最大宗貿易數值，及所交易之主要商品。在新聞稿發表後，「香港貿易統計」摘要亦隨即公開發售。至於「香港對外貿易」報告則會於兩、三星期後發售。

爲了要顯示實質的貿易轉變，因此要將貿易價值指數除以單位價值指數，使貿易價值指數降低，以此方法編纂數量指數。現時，航運／港口／貨載統計系統正在策劃中。當此一統計系統實行時，將可有新衡量方法，計算貿易容積及重量的轉變。

香港統計月報的一九八一年七月號，現已在港島郵政總局大廈政府刊物銷售處發售，每本十四元。

監獄署督導員本週六結業

一批監獄署督導員最近完成基本訓練課程，結業儀式將於星期六（十月三日）在赤柱監獄署職員訓練學院舉行。

是次檢閱儀式由立法局非官守議員胡鴻烈主持，他並會頒發金笛獎予最佳受訓學員。

是次結業學員共有督導員十四名及二級助理督導員八十一名。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。結業儀式將於星期六（十月三日）上午十時在赤柱東頭灣道監獄署職員訓練學院舉行。

監獄署將備有專車接載新聞界代表。專車將於該日上午九時由灣仔愛群道卅二號愛群大廈監獄署總部出發。

香港訓練局展開調查

蒐集紡織業人力資料

香港訓練局紡織業訓練委員會今日（星期四）起，展開一項人力調查，蒐集有關紡織業人力訓練需求之最新資料。

是項調查為該行業同類調查之第六次，為期十六日，由勞工處及政府統計處協助進行。

該委員會主席李棊稱，根據調查所得之資料，委員會將向政府及紡織業作出人力訓練計劃之建議。

調查問卷及注釋函件已寄予約七百間接受調查之紡織廠。政府統計處人員，將於調查期間拜訪該等廠號，收集填妥之問卷，及在有需要時協助填寫。

僱主需要提供之資料包括現時僱員人數、受訓員工人數與空缺數目，及預測未來十二個月內需要增加之員工人數。

李氏強調：調查所得之資料將予嚴守秘密，僅以摘要統計數字發表，絕不提及任何個別廠號。

他說：「鑒於所得資料將有助委員會制訂有利於紡織業之訓練計劃，故籲請各有關僱主充份合作。」

城市論壇週日討論
本港假期多寡問題

香港電台電視部青年組製作之「城市論壇」，星期日（十月四日）上午十一時在維多利亞公園舉行，屆時並會由無線電視翡翠台作現場直播。今次論題為「香港人是否假期太多？」

今次出席論壇的嘉賓計有：勞工諮詢委員會勞方代表歐陽銘、香港基督教工業委員會幹事余仲賢、香港工業總會副幹事黃志華、華僑日報經濟版編輯李剛及香港理工學院工商管理學系高級講師劉佩瓊。

「城市論壇」今次特別邀請有關的嘉賓討論，並希望市民屆時亦能出席維園，發表切身感受。

「城市論壇」由吳明林及吳靄儀博士主持，彼等將會引導現場觀眾提出問題與嘉賓作出更深入的研討。

編輯注意：「城市論壇」本週論題為「香港人是否假期太多？」，定於星期日（十月四日）上午十一時在維多利亞公園涼亭舉行。敬希派員出席及採訪。

沙田文藝雙週年底舉行
區議會撥款七萬五千元

沙田區議會將撥款七萬五千元，作為於十二月中在區內舉行的文藝雙週的活動經費。

區議會昨日（星期三）舉行會議，會上討論文藝雙週的節目，並通過該筆撥款。

文藝雙週的節目包括沙田歷史展覽、音樂會、粵劇、木偶和雜技表演、舞蹈和戲劇。

該項活動由沙田文藝協會、區議會屬下文化事務小組委員會、文化署和音樂事務統籌處主辦。

全部活動預算支出三十萬元。除區議會撥款外，其餘款項將由門票收入和捐款支付。

活動將在學校、社區會堂、公眾遊樂場和空地舉行，估計觀眾達二萬五千人。

區議會發言人表示：是次文藝雙週為區議會首次嘗試舉辦的同類活動，希望明年能舉行一個規模更大的文藝節。

他說，待一九八四年在市中心興建的文化中心和圖書館落成後，區議會可以舉辦更多活動。屆時區內的人口約二十四萬。

該中心內設有一個可容納一千四百座位的會堂、展覽場地、演講室、一個面積三千三百平方米的圖書館和餐廳。

中心耗資一億六千萬元，將於短期內動工。

水務署長籲請工業界節約用水

水務署署長陶嘉今日（星期四）籲請工業界人士盡力節約用水。

陶氏表示：雖然當局作出特別安排，確保工業區內之工廠在制水期間繼續獲得全日供水，但這並不免除他們節約用水及避免浪費食水的責任。

陶氏說，水務署將發出信件予所有工業機構，呼籲工業界人士合作，及向他們提供節約用水的各種方法。

他說：「本署亦已設立一條熱綫電話（五—七九〇〇—二—二），以便位於工業區以外的工廠負責人，在停止供水的時間遇到困難時，能與我們聯絡。」

陶氏促請工廠東主教導僱員節省用水。

他說，最重要的是定期進行水管測漏試驗，特別是隱蔽的水管，以避免浪費食水。

他們亦應時常檢查溢流的水箱、磨損的水管墊圈及其他可能發生的損毀。

當實施制水期間，下列工業區將繼續獲得廿四小時供水：

港島

(一) 黃竹坑

北以業勤街及塘邊徑爲界
東以業發街爲界
南以香葉道爲界
西以香港仔警署爲界

(二) 鰗魚涌

(甲) 華蘭路東面及西面之工業區
(乙) 船塢里北面、東面及西面之工業區

(三) 柴灣

(甲) 康民街、寧富街及吉勝街範圍內之工業區
(乙) 東以新業街及西以安業街爲界之工業區

(四) 北角

健康東街東面及西面，以及北以渣華道，南以英皇道爲界之工業區

(五) 田灣

- (甲) 田灣海旁道及海傍範圍內之工業區
- (乙) 漁獲街、漁歌街及漁利街範圍內之工業區

九龍

(一) 長沙灣

- 北以呈祥道爲界
- 東以集輝街、光昌街及長沙灣徑爲界
- 南以荔枝角道爲界
- 西以甘泉街及長茂街爲界

(二) 新蒲崗

- 北以彩虹道爲界
- 東以四美街爲界
- 南以太子道爲界
- 西以雙喜街及爵祿街爲界

(三) 油塘

- 北以高輝道爲界
- 東以茶果嶺道爲界
- 南以崇信街爲界
- 西以海傍爲界

(四) 觀塘

- 北以觀塘道、康德道及大業街爲界
- 東以敬業街爲界
- 南以海濱道及其擴建部份爲界
- 西以介乎偉業街與兆業街之間的一條新路爲界

新界

(一) 柴灣角

北以青山公路為界
東以大涌道為界
南以海傍為界
西以青山公路十咪為界

(二) 荃灣

北以青山公路為界
東以德士古道為界
南以德士古道為界
西以馬頭壩道、聯仁街及關門口街為界

(三) 葵涌

北以和宜合道為界
東以和宜合道及青山公路為界
南以大連排道為界
西以葵涌道及昌榮街為界

(四) 下葵涌

北以德士古道、醉酒灣道及葵福道為界
東以葵涌道為界
南以海傍為界
西以海傍為界

(五) 火炭

東北以禾穗街為界
東南以九廣鐵路為界
西南以火炭渠為界
西北以禾寮坑道為界

內六

(六) 大埔

北以汀角路為界
東以海傍為界
南以海傍為界
西以大發街為界

(七) 元朗

(橋頭圍工業區) D D 一二七地段三五四一三六三及三八四

(八) 屯門

北以石排頭道為界
東以屯門河為界
南以洪祥路為界
西以明錦道為界